



Διάσημα καλλιγραφήματα

Υποστηρικτική παρουσίαση για την δραστηριότητα «Ποίημα με σχήμα» για την πόλη μου

Προτείνεται στο πλαίσιο του εθνικού θεματικού δικτύου «Βιώσιμη Πόλη»

<https://kpekordeliou.wixsite.com/viosimipoli>

Δημιουργία, επιμέλεια υλικού: Χρυσούλα Αθανασίου, εκπαιδευτικός

she kept on puzzling about it while the Mouse was speaking,
so that her idea of the tale was something like this -

'Fury said to a
mouse that
he met in
the house,
"Let us
both go to
to law: I
will prosecute
you. Come,
I'll take no
denial: we
must have a
trial: for
really this
morning
I've noth-
ing to do."
Said the
mouse to
the cur,
"Such a
trial, dear
sir, with
no jury
or judge,
would be
wasting
our
breath."
"I'll be
judge, I'll
be jury,"
said
cur-
sing
old
Fury:
"I'll
try
the
whole
case,
and
you
shall
be
the
jury."
And,

Cette reconnaissance
adorable personne c'est toi
votre grand cœur catholique
qui a fait
le pont de la justice
entre
le peuple
le plus bas
l'ultime
cœur
qui
bat

ici
l'initiateur
de ton buste
d'or en un moment
à travers sa main

LA COLOMBE POIGNARDEE ET LE JET D'EAU

Donces figures poi^{pour d'éc}
MIA chères lèvres fleuries
YETTE MAREYE
ANNIE et toi MARIE
où êtes-
vous à
jeunes filles
MATS
près d'un
jet d'eau qui
pleure et qui prie
cette colombe s'extaste

S
A
LUT
M
O N
D E
DONT
JE SUIS
LA LAN
GUE É
LOQUEN
TE QUESA
BOUCHE
O PARIS
TIRE ET TIRERA
T O U JOURS
AUX A L
L E M A N D S

ΠΑΝΑ ΣΤΟ ΠΕΛΟΙ ΠΟΤΝΑ ΚΑΝΕ

ΚΑΛΪΒΙΣΜΑ ΜΕ ΜΙΑ ΣΤΕΡΟΤΥΑ

ΓΤΡ ΕΤΟΝΤΑΣ ΕΙΣΤΗΛΑ ΤΗΝ ΑΥΝ

ΨΗΛΑΝΤΕ ΕΤΗΝ ΑΠΟΤΕΛΑ ΓΟΥΡΑΝΟΤ ΤΟ
ΕΥΝΑ ΟΥΣΕ ΑΡΜΑΝΗΛΟΥΤ ΟΥΝΩ

ΓΡΑΦΟΝΤΕ ΜΕ ΣΥΝΘΡΑΦΗΤΙΚΟ ΜΕΛΑΝΙ

22 Νοεμβρίου 92.

ΣΤΟ ΠΛΑΤΕΙΟ ΜΙΑΝ ΑΡΕΛ
ΚΑΡΥΓΗ

ΠΑΝΙΑ ΣΤΟ ΝΕΙΛΟ ΠΟΥΝΑ ΚΛΑΙΕ
 ΚΕΝΔΙΣΙΜΑ ΜΕ ΜΙΑ ΣΤΕΡΟΤΕΡ
 ΓΥΡΕΤΟΝΤΑΣ ΕΙΣ ΠΗΛΑ ΤΗΝ ΑΥΛΗ
 ΨΗΛΑΦΟΥΤΕ ΣΤΗΝ ΑΠΟΧΕΙΑ ΓΟΥΡΑΝΟΥ ΤΟ
 ΕΥΝΑ ΘΥΣΕ ΑΡΧΑΙΟΜΕΝΟΥ ΣΕΜΒΟ
 ΓΡΑΦΟΝΤΕ ΜΕ ΣΥΜΒΑΘΗΤΟ ΜΕΛΑΝΙ

22 Νοεμ. 91.

ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΜΙΑΣ ΑΡΕΛ
 ΚΑΥΓΗ

Γεώργιος Σεφέρης, στο «Ημερολόγιο
 καταστρώματος Β'» (1944) στο ποίημα με
 τίτλο «**Καλλιγράφημα**», οι στίχοι
 διατάσσονται έτσι που να σχηματίζουν
 τρία ιστιοφόρα του Νείλου.



[Pixabay License](#)



Πανιά στο Νείλο,
πουλιά χωρίς κελάηδισμα με μια φτερούγα
γυρεύοντας σιωπηλά την άλλη·
ψηλαφώντας στην απουσία τ' ουρανού
το σώμα ενός μαρμαρωμένου εφήβου·
γράφοντας με συμπαθητικό μελάνι στο γαλάζιο
μιαν απελπιστική κραυγή.

Νείλος, «Τα Περιστέρια»

Γεώργιος Σεφέρης, *Ημερολόγιο καταστώματος Β΄*,

Καλλιγράφημα

[Ανεμόσκαλα](#)

she kept on puzzling about it while the Mouse was speaking, so that her idea of the tale was something like this –

'Fury said to a
mouse that
he met in
the house,
"Let us
both go to
to law: I
will prosecute
you. Come,
I'll take no
denial: we
must have a
trial: for
really this
morning
I've noth-
ing to do."
Said the
mouse to
the cur,
"Such a
trial, dear
sir, with
no jury
or judge,
would be
wasting
our
breath."
"I'll be
judge, I'll
be jury,"
said
cun-
ning
old
Fury:
"I'll
try
the
whole
cause,
and
condemn
you to
death."

Λούις Κάρολ “Η ποντικοουρά” στην *Αλίκη στη χώρα των θαυμάτων*.

A reproduction of "The Mouse's Tale", p.36 in the 1865 edition of Lewis Carroll's *The Adventures of Alice in Wonderland*

By Lewis Carroll,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=75230310>

"Fury said to a mouse, that he met in the house, 'Let us both go to law: I will prosecute you - Come, I'll take no denial; We must have a trial: For really this morning I've nothing to do.' Said the mouse to the cur, 'Such a trial, dear Sir, with no jury or judge, would be wasting our breath.' 'I'll be judge, I'll be jury,' Said cunning old Fury: 'I'll try the whole cause, and condemn you to death.'"

Cette reconnaiss-toi
adorable personne c'est toi
son boudoir
p. bouche
l'âme de la jeunesse
la
si anfr
l'impure
buste nuage
de ton buste
dore ou comme
à travers sa main
qui
bat

Γκιγιώμ Απολλιναίρ, *Les lettres à Lou*,
(*Calligrammes*, 1918),

<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Calligramme.jpg#/media/Αρχείο:Calligramme.jpg>

LA COLOMBE POIGNARDEE ET LE JET D'EAU

Douces figures poignardées
MIA MAREYE
YETTE LORIE
ANNIE et toi MARIE
où êtes-
vous ô
jeunes filles
MAIS
près d'un
jet d'eau qui
pleure et qui prie
cette colombe s'extâste

Γκιγιώμ Απολλιναίρ, colombe (Calligrammes, 1918),

[colombe]

douces figures poignardées

chères lèvres fleuries

Mia Mareye Yette Lorie

Annie et toi Marie

où êtes-vous ô jeunes filles

Mais près d'un jet d'eau qui pleure et prie

cette colombe s'extâste

http://obvil.sorbonne-universite.site/corpus/apollinaire/apollinaire_calligrammes

S
A
LUT
M
O N
D E
DONT
JE SUIS
LA LAN
GUE É
LOQUEN
TE QUESA
B O U C H E
O PARIS
TIRE ET TIRERA
T O U JOURS
AUX A L
LEM ANDS

Ποίημα του Γκιγιώμ Απολλιναίρ

για τον πύργο του Άιφελ

http://www.mcah.columbia.edu/dbcourses/krauss/large/jss_031302_apollinaire_01.jpg

[Tour Eiffel]

salut monde dont je suis la langue éloquente que sa bouche ô
Paris tire et tirera toujours aux Allemands

http://obvil.sorbonne-universite.site/corpus/apollinaire/apollinaire_calligrammes